

### *RISK SECURITY IN USING GIFTS WELL*

The parables of Jesus in this, his last major set of instructions found in Matthew's Gospel, are rich with meaning for us, both individually and as a Church. In this particular parable of the talents, we who live in the "in-between" time, waiting for the fullness of the reign, are reminded that we are to live in harmony with the earth. The treasures of the earth, the gifts of the Holy Spirit, and the charisms of the Church are in our safekeeping. The question that is set before us is, "Will we risk failure or even loss to increase the treasure trove of God's abundance?"

The First servant had five lifetimes of earnings, the next had two, and the third servant was responsible for one lifetime of earnings. More importantly, this reminds us of the generous abundance of God. We all are blessed with a treasure of gifts and graces that flow unearned into our daily lives. We, the Church, are abundantly blessed and gifted to bring forth the reign of God- that state of justice, peace, and communion for which we all long. In a culture that continually preys upon our fears, the myth of scarcity prevails. We do not have enough money, time, or resources. But Jesus continually reminds us, from the feeding of the crowds to this parable of the talents, that God's generosity will not be outdone.

Furthermore, the question of stewardship over such a huge treasure is vital to God's plan. The servant to whom the master gave the least treasure to tend feared the master, and even more, feared failure. He could not risk allowing the talent to grow and multiply, so he buried it. Burying, hoarding, and stubborn clinging to what is freely given was adamantly condemned by Jesus. How can we hang on to what was not ours in the first place? The gifts, the talents are given to be used for the sake of the whole. We All possess a multitude of charisms or gifts, entrusted to us by the graciousness of God. For our part, we must develop and hone them, generously offering them for the benefit of the community of humankind and the earth. The Church, too, is abundantly blessed. We, who are the Church, must see to it that these blessings pour over into society to benefit all of creation.

Yours in Christ,

*Fr. Gaspar Masilamani, CMF*



### *RIESGO DE SEGURIDAD AL USAR CON PRUDENCIA LOS DONES*

Las parábolas de Jesús en este, su último conjunto importante de instrucciones que se encuentran en el Evangelio de Mateo, son ricas en significado para nosotros, tanto individualmente y como Iglesia, en esta parábola particular sobre los talentos, nosotros quienes vivimos en el tiempo "intermedio", esperando la plenitud del reinado, se nos recuerda que debemos vivir en armonía con la tierra. Los tesoros de la tierra, los dones del Espíritu Santo, y el carisma de la Iglesia son nuestra protección. La pregunta que se nos plantea es, ¿"Nos arriesgaríamos a fracasar e incluso a perder para aumentar el tesoro de la abundancia de Dios?"

El Primer siervo tenía cinco ganancias de por vida, el siguiente tenía dos, y el tercer siervo era responsable de una vida de ganancias. Aún más importante esto nos recuerda la generosa abundancia de Dios. Todos somos bendecidos con un tesoro de dones y gracias que fluyen inmerecidos en nuestras vidas diarias. Nosotros, la iglesia, somos bendecidos abundantemente y dotados para producir en el reino de Dios, ese estado de justiciar, paz y comunión que todos anhelamos. En una cultura que se alimenta continuamente de nuestros miedos, prevalece el mito de la escasez. No tenemos suficiente dinero, tiempo o recursos. Pero Jesús nos recuerda continuamente, desde cuando alimento a la multitud hasta esta parábola de los talentos, que la generosidad de Dios no será superada.

Además, la cuestión de mayordomía sobre un tesoro tan grande es vital para el plan de Dios. El siervo a quien el amo le dio el tesoro más pequeño para cuidar temía al amo, pero aún más, temía al fracaso. No podía arriesgarse a permitir que el talento creciera y se multiplicara, así que lo enterró. Enterrar, acumular, y aferrarse obstinadamente a lo que se da gratuitamente fue condenado rotundamente por Jesús. ¿Como podemos aferrarnos a lo que no es nuestro en primer lugar? Los dones, los talentos se dan para ser usados por el bien de todos. Todos poseemos una multitud de carisma o dones, que se nos ha confiado por la gracia de Dios. Por nuestra parte, debemos desarrollarlos, perfeccionarlos y ofrecerlos generosamente para beneficio de la comunidad, la humanidad y la tierra. La Iglesia, también, es bendecida abundantemente. Nosotros que somos la iglesia, debemos velar por que estas bendiciones lleguen a la sociedad para beneficio de toda la creación.

De ustedes en Cristo,

*Fr. Gaspar Masilamani, CMF*

## NEWS FROM OUR PARISH

NOVEMBER 15th, 2020  
33rd SUNDAY OF ORDINARY TIME  
Liturgies This Week

### IMPORTANT ANNOUNCEMENT MASS TIME CHANGE

Sacred Heart welcomes you and your loved ones to our church. We are delighted to be able to have everyone back in traditional mass. We will try to accommodate everyone who chooses to be present in a safe way. Saturdays' Mass is at 4:00pm and will be in English. Sundays' Masses will be at 9:30am in English and at 12:30pm and 6pm will be in Spanish. Bishop Rice has offered a general waiver to anyone in the Diocese of Springfield-Cape Girardeau who does not wish to risk attending the celebrations, regardless of their age.



*Fr. Gaspar Masilamani CMF*

## NOTICIAS DE LA PARROQUIA

15 DE NOVIEMBRE 2020  
33 DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO  
Liturgias Esta Semana

### IMPORTANTE ANUNCIO SOBRE EL HORARIO DE MISAS

La iglesia del Sagrado Corazón le da la bienvenida a usted y a sus seres queridos a nuestra iglesia. Estamos encantados de poder tenerlos a todos de regreso a la misa tradicional. Trataremos de acomodar a todos los que elijan estar presentes de una manera segura. La misa de los sábados es a las 4:00pm en inglés. Las misas de los domingos serán a las 9:30am en inglés y a las 12:30pm y 6:00pm en español. El obispo Rice ha dado una dispensa general a cualquier persona en la Diócesis de Springfield-Cabo Girardeau que no desee arriesgarse a asistir a las celebraciones, independientemente de la edad que tengan.

*Fr. Gaspar Masilamani CM*

### SERVICES AT SACRED HEART CHURCH

Monday	11/16 No Mass
Tuesday	11/17 6:00 pm Mass
Wednesday	11/18 8:00 am Mass
Thursday	11/19 6:00 pm Mass
Friday	11/20 8:00 am Mass
Saturday	11/21 4:00 pm Mass
Sunday	11/22 9:30 am English 12:30 pm and 6:00 pm Spanish



### THANK YOU FOR YOUR DONATIONS!

We are extremely grateful for your continued financial support of Sacred Heart Church during these days of uncertainty. Many parishioners are mailing contributions to the parish or bringing them in person to drop off. Thank you! Sacred Heart Church deeply appreciates your sacrifices in supporting our parish. God Bless each of you!



### CELEBRACIONES EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Lunes	11/16 No hay Misa
Martes	11/17 6:00 pm Misa
Miércoles	11/18 8:00 am Misa
Jueves	11/19 6:00 pm Misa
Viernes	11/20 8:00 am Misa
Sábado	11/21 4:00 pm Misa
Domingo	11/22 9:30 am inglés 12:30 pm y 6:00 pm español

### ¡GRACIAS POR SUS DONACIONES!

Estamos muy agradecidos por su constante apoyo económico a la Iglesia Sacred Heart durante estos días de incertidumbre. Muchos feligreses están enviando contribuciones por correo a la parroquia o lo traen personalmente. ¡Gracias! La Iglesia Sacred Heart agradece mucho todos sus sacrificios para apoyar nuestra parroquia. ¡Dios bendiga a cada uno de ustedes!

*\*Deadline for submission of articles for the bulletin is Tuesday at noon. We reserve the right to edit your announcement as needed and priority is given to parish activities.*

*\*El plazo para recibir anuncios para el boletín es los martes al mediodía. Reservamos el derecho de editar su anuncio si es necesario para dar prioridad a las actividades parroquiales.*

**PLEASE PRAY FOR ALL THE SICK OF  
OUR PARISH  
POR FAVOR OREMOS POR  
LOS ENFERMOS DE LA PARROQUIA**



*Bob Horton, Darlene Finch*

We also remember in prayer those of our parish family who are battling chronic illnesses and those who are homebound and are no longer able to attend Mass due to present health concerns.

***May they experience God's grace and healing power.***

También recordamos en oración a los miembros de nuestra familia parroquial que padecen enfermedades crónicas y aquellos que están en casa y no pueden asistir a la misa debido a problemas de salud.

***Para que reciban la gracia de Dios y su poder sanador.***

**THANK YOU FOR SUPPORTING DDF!**

*Dear Fellow Parishioners,*

It has been my privilege to help with the Sacred Heart DDF drive this year. Even during these times, I am grateful for your generosity in supporting the good work of our diocese. Currently, we are at 93% (\$16,995) of our monetary goal and at 86% (50) of our goal for number of donors! Thanks to every one of you who has helped, through prayer and donations. I ask each of you who has not yet returned a card to prayerfully consider doing so; every gift moves us closer to our goals and helps to continue the good works our diocese does. If you need a card, please contact the office for one.

Sacred Heart has become like family to me. I thank you, again, from the bottom of my heart for your generosity and pray that God blesses you richly.

*Stephanie Chipman, DDF Drive 2020 Volunteer*

**CRAFT VENDOR SALE CANCELLED**

Because of the concern we would not be able to get volunteers for the Cookie Walk and also the possibility of a shortage of cookies, we have cancelled the Craft Vendor Sale at this time. We feel it is in the best interest of our parishioners with the rise in the number of COVID cases. It may be rescheduled at a future date. We will keep you updated. Thank you and God Bless.



**DISASTER DISTRESS HELPLINE**

Has COVID-19 affected you? Show Me Hope crisis counselors are here to help. Show Me Hope is a free and confidential crisis counseling program available to help you cope with a disaster. Their phone number is 800-985-5990.



**OUR GIFT TO GOD  
November 2020  
NUESTRAS DONACIONES A DIOS  
Noviembre 2020**

Collection	\$2,349.30	Total:	\$5,960.30
Maintenance	\$1,236.00	Total:	\$1,911.00
Outreach Fund	\$ 158.00	Total:	\$758.00

**Altar supply sponsors for the Month  
Patrocinadores de Ofrendas de Altar  
November/ Noviembre**



**Jose and Zoila Santillan**

*Miguel, Martin & Francisco Santillán*

*Rodolfo & Hermelinda Gutiérrez*

*Frank Estrada*

**¡GRACIAS POR APOYAR AL DDF!**

*Queridos parroquianos,*

Ha sido un privilegio poder ayudar a Sacred Heart con la campaña DDF este año. Incluso durante estos tiempos, agradecemos su generosidad apoyando el buen trabajo de nuestra diócesis. A la fecha estamos al 93% (\$16,995) de nuestra meta final y al 86% (50) de nuestra meta en número de donantes. Gracias a cada uno de ustedes que nos han ayudado, con oraciones y donaciones. Pedimos a cada uno de ustedes que no han retornado su tarjeta de compromiso consideren con fervor hacerlo; cada donativo nos acerca más a nuestras metas y le permite a la diócesis continuar con sus buenas obras. Si necesitan una tarjeta, llamen a la oficina para obtener una. Sacred Heart se ha convertido en una familia para mí. Desde el fondo de mi corazón les doy las gracias nuevamente por su generosidad y ruego a Dios los bendiga mucho.

*Stephanie Chipman, voluntaria de la Campaña DDF 2020*

**CANCELACION -VENTA DE ARTESANIA**

Por la preocupación de que no podamos tener suficientes voluntarios para el Paseo de las Galletas y la posibilidad de no tener suficientes galletas para vender, la Feria y Venta de Artesanía ha sido cancelada por el momento. Con el aumento de casos de COVID, creemos que es lo mejor para nuestros feligreses. Pueda que se re programe en una fecha futura. Los mantendremos informados. Gracias y que Dios los bendiga.

**LINEA DE AYUDA EN CASOS DE CRISIS**

¿Le ha afectado COVID-19? Los consejeros de crisis de Show Me Hope están para ayudarle. Show Me Hope es un programa de consejería confidencial y gratuito que está disponible para ayudarle a sobrellevar la crisis. Su teléfono es 800-985-5990.

## KNIGHTS OF COLUMBUS BINGO

The Knights of Columbus have resumed Bingo on Sundays. Members are wearing masks and checking temperatures at the door. They ask that bingo players also wear masks. Tables are arranged to maintain social distancing. Games are on Sundays at 5:00 p.m. at the Knights of Columbus Bingo Emporium and are smoke FREE. The KC Bingo Emporium is located directly south of the Knights of Columbus Hall at 2340 West Grand St. in Springfield.



## MERCY IN A COVID TIME

COVID continues and continuing to follow the necessary guidelines for safety is sometimes wearying. I was thinking it would be a wholesome idea to add a new corporal/spiritual work of Mercy to your practices: Calling people whom we know are alone and staying at home. We have seen how small a world can become. You might set a goal of phoning one person a week and four different people a month. These could be relatives, or former co-workers or people you know from church. You may never know how much this means to the other person.



Sr. Elizabeth Ann.

## SECOND COLLECTION FOR CATHOLIC CHARITIES

Next Sunday, Nov. 22, is the annual Second Collection to support the work of Catholic Charities of Southern Missouri (CCSOMO). Thousands of individuals and families turn to CCSOMO every year for help. Due to COVID, the number of those CCSOMO is serving has increased dramatically-many have never before needed assistance. CCSOMO responds to all with Christ-like compassion in the name of our entire Catholic community. Please be a partner this year by making a generous donation to the Second Collection in support of CCSOMO. This collection is an opportunity for Catholics throughout our diocese to unite to reach out, provide hope and change lives.



## BINGO DE LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colon han reanudado su Bingo los domingos. Los miembros estaran usando mascararas y controlando la temperatura en la puerta. Piden a los jugadores de bingo usar mascararas tambien. Las mesas estaran ordenadas manteniendo las reglas de distancia social. Los juegos seran los domingos a las 5:00 pm en el Emporio de los Caballeros de Colon, NO SE PERMITE fumar. El Emporio para el bingo se encuentra ubicado directamente hacia el sur del Salon de los Caballeros de Colon en 2340 West Grand, Springfield.

## MISERICORDIA EN ESTE TIEMPO DE COVID

El COVID continua, y seguir tomando medidas de seguridad necesarias es a veces agotador. Sería una buena idea añadir a sus prácticas una nueva obra de caridad corporal /espiritual: como llamar a las personas que sabemos están solas y se quedan en casa. Hemos visto lo pequeño que puede volverse el mundo. Pueden hacerse un objetivo de llamar a una persona a la semana y a cuatro personas diferentes al mes. Podrían ser a parientes, ex compañeros de trabajo o personas que conoce de la iglesia. Uno nunca sabe lo mucho que puede significar esto para la otra persona.

-Sr. Elizabeth Ann

## SEGUNDA COLECTA PARA AYUDA A CARIDADES CATOLICAS

El próximo domingo 22 de noviembre es la 2<sup>da</sup> colecta anual para apoyar la labor de Caridades Católicas del Sur de Missouri (CCSOMO). Miles de personas y familias acuden a CCSOMO cada año en busca de ayuda. Debido al COVID, el número de casos que CCSOMO atiende ha aumentado dramáticamente - muchos nunca antes habían necesitado asistencia.

CCSOMO responde a todos con compasión como la de Cristo a nombre de toda nuestra comunidad católica. Por favor sea un socio este año haciendo una donación generosa durante la segunda colecta de CCSOMO. Esta colecta es una oportunidad para que los católicos de nuestra diócesis se una para poder tender una mano, brindar esperanzas y cambiar vidas.

### THIS WEEK'S STEWARDSHIP MESSAGE

(33<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time)

*Good stewards are like the industrious and reliable servants in today's Gospel, prudently using and multiplying the gifts entrusted to them by God.*

### MENSAJE DE MAYORDOMIA PARA ESTA SEMANA

(33<sup>rd</sup> Domingo de Tiempo Ordinario)

*Los buenos mayordomos son como los siervos trabajadores y confiables del Evangelio de hoy, que utilizan y multiplican con prudencia los dones que Dios les ha confiado*

## RAFFLE TICKETS ON SALE NOW!

We are raffling off two great prizes on November 22, 2020!

- First prize will be **\$500** cash!!
- Second prize is **\$250** cash!
- Third and Fourth Prize is \$100 cash!
- Fifth Prize is \$50 cash!



Tickets are \$10 each and on sale now!

They can be purchased from Parish Staff, Parish Council and members of the festival committee. Tickets are purchased with cash, check, or PayPal. The email address for PayPal search is [sheartch@sbcglobal.net](mailto:sheartch@sbcglobal.net). We are also looking for parishioners willing to get the word out and sell tickets. Contact Roy at 417-869-3646 or by email at [sheartch@sbcglobal.net](mailto:sheartch@sbcglobal.net). The proceeds will be used to help pay for the maintenance of the church. We will be happy to provide advertising on our church website and our Facebook account. Sacred Heart Church can also provide a tax exemption letter for your donation.

### ***VOLUNTEER TO HELP OUR COMMUNITY***

Our first meal train to feed the homeless will be Sunday evening, November 29<sup>th</sup>. Donations and volunteers are needed! We will provide take away bags of hotdogs, buns, individual chip bags, individual applesauce or fruit cups, cookies, and drinks (soda, Gatorade, water, etc.) for up to 150 people. Please call/ text Marianne Jones at 224-2260 or Roy at the office if you have any questions or for donation pick-up.



### **BAPTISM SCHEDULE UPDATE**

The next Baptism class will be held on Thursday, November 19<sup>th</sup>, at 7:00 pm in Spanish and by appointment in English. There will be no Baptism class in December. Baptisms will be celebrated on the first Saturday of the month in December and January at 11:00 am.



### **CATHOLIC RADIO**

KQOH Catholic Radio is on the air at 91.9 FM. Please tune in and listen.



## ¡BOLETOS DE RIFA A LA VENTA!

¡Estaremos sorteando dos grandes premios el 22 de noviembre, 2020!

- ¡Primer premio será **\$500** efectivo!!
- ¡Segundo premio es **\$250** efectivo!
- ¡Tercer y Cuarto premio es **\$100** efectivo!
- Quinto premio es **\$50** efectivo!

¡Los boletos ya están a la venta y cuesta \$10 c/u! Pueden comprarlos con el personal parroquial, miembros del Consejo Parroquial, o comité de Festival. El pago puede ser en efectivo, con cheque, o PayPal. El correo electrónico para buscar en PayPal es [sheartch@sbcglobal.net](mailto:sheartch@sbcglobal.net). También necesitamos feligreses voluntarios para pasar la voz y vender boletos. Comunicarse con Roy al 417 869-3646 o [sheartch@sbcglobal.net](mailto:sheartch@sbcglobal.net). Las ganancias ayudaran a pagar el mantenimiento de la iglesia. Estaremos encantados de hacerles publicidad en la página web de la iglesia y en su cuenta de Facebook. La iglesia del Sagrado Corazón puede proporcionar una carta de exoneración de impuestos por sus donaciones.

### ***VOLUNTARIOS PARA AYUDAR A LA COMUNIDAD***

Nuestra primera jornada llevando comidas para alimentar a las personas sin hogar será el domingo 29 de noviembre por la noche. ¡Necesitamos donaciones y voluntarios! Estaremos entregando a un total de 150 personas, bolsas conteniendo: hotdogs, pan, bolsitas de patatas fritas, puré de manzana o frutas envasadas, galletas y bebidas (Gatorade, refrescos, agua...). Si tienen preguntas al respecto o donaciones para recoger, por favor Llamar o enviar mensaje de texto a Marianne Jones al 224-2260 o con Roy a la oficina.

### **ACTUALIZACION DEL HORARIO DE BAUTISMO**

La próxima clase de bautismo se llevará a cabo el jueves 19 de noviembre a las 7:00 pm en español y con cita previa en inglés. No habrá clase de bautismo en diciembre. Los bautismos se celebrarán el primer sábado del mes de diciembre y enero a las 11:00 am.

### **RADIO CATOLICA**

KQOH Radio Católica esta al aire 91.9 FM. Por favor, sintonice y escuchen.

## PEACEFUL PROTEST

Orlando Hall, on death row at the Federal Prison in Terre Haute, Indiana, is scheduled to be executed on Thursday, November 19. If this execution takes place, it will be the eighth man the federal government has executed on our behalf since July, all of them spreading the dangers of the pandemic to staff, other incarcerated persons, and observers. Two additional executions are scheduled in December, one of whom is a woman.



The Springfield Chapter of the Missourians for Alternatives to the Death Penalty will hold a peaceful execution watch on Thursday, November 19 from 12 noon to 1:00 pm in front of the Federal Courthouse on the corner of St. Louis Street and John Q Hammons Pkwy to protest this abuse of human rights and anti-life action of our government.

Please join us. Masks are required and social distancing observed. For more information visit [madpmo.org](http://madpmo.org) or call Donna at 417-459-2960.

## PROTESTA PACIFICA

El condenado a muerte Orlando Hall, está programado para ser ejecutado, en la prisión federal de Terre Haute, Indiana, el jueves 19 de noviembre. Si esta ejecución se lleva a cabo será el octavo hombre que el gobierno a ejecutado a nuestro nombre desde Julio, todos ellos propagando los peligros de la pandemia al personal, a otras personas encarcelados y a los observadores. También están programadas dos ejecuciones más para diciembre, una de ellas es una mujer.

El capítulo de Springfield Missourians que buscan Alternativas a la pena de muerte, tendrá una vigilia de ejecución pacífica el jueves, 19 de Noviembre desde las 12 am a 1:00 pm frente al Tribunal Federal, esquina St. Louis Street y John Q Hammons Pkwy para protestar este abuso a los derechos humanos y acción contra la vida de nuestro gobierno.

Por favor acompañemos. Se requiere llevar máscara y mantener el distanciamiento social. Mas información visite [madpmo.org](http://madpmo.org) o comunicarse con Donna al 417-459-2960.

## WEEKLY BIBLE READINGS

**Monday** – Revelation 1:1-4; 2:1-5

Psalm 1:1-2, 3, 4 AND 6

Luke 18:35-43

**Tuesday** – Revelation 3:1-6, 14-22

Psalm 15:2-3A, 3bc-4ab, 5

Luke 19:1-10

**Wednesday** – Revelation 4:1-11

Psalm 150:1b-2, 3-4, 5-6

Luke 19:11-28

**Thursday** – Revelation 5:1-10

Psalm 149:1b-2, 3-4, 5-6a AND 9b

Luke 19:41-44

**Friday** – Revelation 10:8-11

Psalm 119:14, 24, 72, 103, 111, 131

Luke 19:45-48

**Saturday** – Revelation 11:4-12

Psalm 144:1, 2, 9-10

Luke 20:27-40

**Sunday** – Ezekiel 34:11-12, 15-17

Psalm 23:1-2, 2-3, 5-6

Matthew 25:31-46



## LECTURAS BIBLICAS SEMANAL

**Lunes** – Revelación 1:1-4; 2:1-5

Salmo 1:1-2, 3, 4 AND 6

Lucas 18:35-43

**Martes** – Revelación 3:1-6, 14-22

Salmo 15:2-3A, 3bc-4ab, 5

Lucas 19:1-10

**Miércoles** – Revelación 4:1-11

Salmo 150:1b-2, 3-4, 5-6

Lucas 19:11-28

**Jueves** – Revelación 5:1-10

Salmo 149:1b-2, 3-4, 5-6a AND 9b

Lucas 19:41-44

**Viernes** – Revelación 10:8-11

Salmo 119:14, 24, 72, 103, 111, 131

Lucas 19:45-48

**Sábado** – Revelación 11:4-12

Salmo 144:1, 2, 9-10

Lucas 20:27-40

**Domingo** – Ezequiel 34:11-12, 15-17

Salmo 23:1-2, 2-3, 5-6

Mateo 25:31-46